

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Исаев А.В. Образование, как составляющая развития социального общества / А.В Исаев // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Педагогика». № 2. М.: Изд-во МГОУ, 2008. С 48–53.
2. Исаева Л.А., Исаев А.В., Исаев В.Ф. Концепция современного преподавателя в рамках теории векторного развития социального общества // Образование. Экология. Экономика. Информатика: Сб. науч. тр. VIII Междунар. конф. из серии «Нелинейный мир», 15 – 20. 09.04. Астрахань, 2004. С. 382–386.
3. Тарасов В.К. Искусство управленческой борьбы. СПб.: Политехника, 1998. 352 с.
4. Столяренко Л.Д. Психология управления: Учебное пособие. Ростов н/Д: Феникс, 2005. 512 с.

A. Isaev

METHODS OF THE UNDERTAKING THE LESSON WITHIN THE CONCEPT OF THE INERTIAL DEVELOPMENT OF THE SOCIAL SUBJECT

Abstract: The Scholastic process can be considered as consequent straightening different management situation: analysis of the current condition, interpretation of the information block, fastening result. In article are brought methods of the building of the scholastic occupation, undertaking start and total checking. The Presented recommendations on undertaking the lecture lesson within technologies “lecture two together”.

Key words: inertial development, construction of educational employment, the starting control, the total control.

УДК 36758

Кафтайлова Н.А.

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ КАК ЦЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ В ЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ*

Аннотация: Настоящая статья посвящена проблеме определения статуса межкультурной коммуникативной компетенции как цели обучения иностранному языку в языковом вузе.

Ключевые слова: межкультурный подход, межкультурная коммуникативная компетенция, обучение иностранному языку.

Основу модернизации современной системы лингвистического образования составляет межкультурный подход. Главное назначение данного подхода в обучении ИЯ заключается в формировании межкультурной / межкультурной коммуникативной компетенции. В данной статье мы ставим перед собой цель определить содержательную сущность межкультурной / межкультурной коммуникативной компетенции, выявить ее статус в ряду смежных и родственных понятий.

В последние годы стал очевидным подход к межкультурному измерению цели подготовки лингвистов. Появляются многочисленные формулировки **межкультурной компетенции** (МК) (И.С. Соловьева, Н.Е. Яковлева, Ю.Л. Вторушина, Н.М. Губина, Г.В. Елизарова, Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова, А.П. Садохин, Т.В. Ларина, М.В. Плеханова, Н.С. Тырхеева, М.Г. Корочкина, Т. Vaumer и др.), приводятся точки зрения на ее структурные особенности (Г.В. Елизарова, К.М. Ирисханова, А.П. Садохин, И.С. Соловьева, Н.М. Губина, М.В. Плеханова, Н.С. Тырхеева и др.). Анализ трактовок позволил прийти к заключению о том, что все подходы ученых к интерпретации МК могут быть условно поделены на несколько групп.

Первая группа ученых придерживается мнения, что МК представляет собой особый комплекс знаний и умений, качеств, способностей человека «Овладение межкультурной компетенцией предполагает владение целым комплектом знаний (не только о языке и культуре, но и самом процессе межкультурного общения), формирование специальных способностей и умений межкультурного общения, воспитания особого отношения к собеседнику и процессу общения» [7, 92]. Об этом же пишет другой автор: «Межкультурная компетенция представляет собой сложную комбинацию знаний, умений, качеств и способностей личности, обеспечивающих выбор адекватных способов и стратегий коммуникативной деятельности и поведения коммуниканта в условиях межкультурного взаимодействия» [5, 23].

Вторая группа ученых предлагает формулировать особенности МК с позиций сугубо личностных доминант: «Под межкультурной компетенцией понимается способность, позволяющая личности

* © Кафтайлова Н.А.

реализовать себя в рамках диалога культур, т.е. в условиях межкультурной коммуникации» [8, 36]. Аналогичное высказывание мы находим в следующей цитате: «Межкультурная компетенция – это основанная на знаниях и умениях способность осуществлять межкультурное общение посредством создания общего для коммуникантов значения происходящего и достигать в итоге позитивных для обеих сторон результатов общения» [2, 20].

Итак, казалось бы, задача определения специфики целевой установки в рамках межкультурного подхода решена. Однако анализ исследований последних лет (2002 – 2008 гг.) показывает, что это не совсем так. Ученые все настойчивее начинают заявлять о **межкультурной коммуникативной компетенции** (МКК) (О.Р. Бондаренко, В.В. Сафонова, Т.В. Ларина, И.А. Голованова, В.А. Брылева, Н.Е. Яковлева, М.П. Алексеева, И.П. Плужник, М.Г. Корочкина, К.В. Голубина, В.В. Громова, Т.В. Кожевникова, Л.Г. Ковтун, Г.А. Дубинина, Т.А. Плещова, И.А. Гусейнова, S. Luchtenberg и др.).

Понятие «МК» уже давно начинает претерпевать изменение в своей трактовке. Так, Т. Баумер различает МК в широком и узком смысле. «Под межкультурной компетенцией мы понимаем в широком смысле способность успешно коммуницировать с другими людьми. Эта способность может проявиться уже в детстве или развиться позднее при соответствующей склонности и соответствующих волевых усилиях» [9, 76]. Отечественные ученые разделяют мнение зарубежных коллег: «Межкультурная компетенция – это способность воспринимать, понимать, интерпретировать феномены иной культуры и умение сравнивать, находить различия и общность с ценностным складом родной ментальности и национальными традициями, критически их осмысливать и встраивать в собственную картину мира. При этом нужна не только общая готовность к коммуникации и взаимодействию, но и особое культурное самосознание, реалистичная самооценка, эмпатия инокультурного индивида, толерантность, эмоциональная стабильность, уверенность в себе, умение преодолевать противоречивость и избегать конфликтов» [3, 53].

Как можно увидеть, широкая интерпретация МК фиксирует внимание на необходимости учета культурно обусловленных факторов взаимодействия людей вне зависимости от их принадлежности к одному или разным лингвокультурным сообществам.

Узкое понимание МК направлено на более четкую конкретизацию этих особенностей общения. «Межкультурная компетенция в узком смысле есть способность к полноценному и неконфликтному общению с людьми из разных культур (в общепринятом смысле других стран или континентов), а в широком смысле – к общению с другими людьми» [9, 76]. Такая более специфичная интерпретация МК свойственна многим исследователям (М.Г. Корочкина, Н.Е. Яковлева, И.С. Соловьева, Н.М. Губина, Ю.Л. Вторушина, Д.В. Цыкалов, Т. Ваумер и др.).

Существует и иное мнение, по-своему конкретизирующее понятие МК, его «узкое» значение. В частности, Г.В. Елизарова пишет: «Межкультурная компетенция – это компетенция особой природы, основанная на знаниях и умениях способность осуществлять МКО (межкультурное общение – Н.К.) посредством создания общего для коммуникантов значения происходящего и достигать в итоге позитивного для обеих сторон результата общения. МКК (межкультурная компетенция – Н.К.) не имеет аналогии с коммуникативной компетенцией носителей языка и может быть присуща только медиатору культур – языковой личности, **изучающей некий язык в качестве иностранного** (выделено нами – Н.К.). Целью формирования МКК является достижение такого качества языковой личности, которое позволит ей выйти за пределы собственной культуры и приобрести качества медиатора культур, не утрачивая собственной культурной идентичности» [4, 236]. В данном определении четко выражено стремление автора уточнить, что средством (и необходимым условием) межкультурного общения является иностранный язык.

Таким образом, понятие МК в «узком» его значении претерпевает двойную конкретизацию: с позиций уточнения а) участников общения и б) владения ими (участниками) иностранным языком как средством их взаимодействия.

Итак, можно увидеть, что возникает необходимость более широкой и конкретизированной интерпретации термина «межкультурная компетенция». Снять возникшую неоднозначность призвано новое понятие – «межкультурная коммуникативная компетенция», которое появляется на страницах отечественных исследований в последние несколько лет.

Остановимся на интерпретации МКК с целью выявления того определения МКК, которое с максимально возможной на сегодняшний день точностью отразит сущность исследуемого явления.

Самое раннее и наиболее широко цитируемое (в работах И.А. Головановой, Н.Е. Яковлевой, В.А. Брылевой и др.) определение МКК дано О.Р. Бондаренко. Она квалифицирует МКК как «внешнекультурную коммуникативную компетенцию» и понимает ее как «ориентацию говорящим на иностранном языке неносителя языка своего речевого поведения на иностранного адресата, то есть успешное ис-

пользование фоновых знаний о культурно обусловленных коммуникативных особенностях иностранного адресата, а также комплекс умений учитывать имеющиеся межкультурные коммуникативные расхождения в процессе общения с носителями данного иностранного языка» [1, 40].

Анализ этого определения показывает, что характеристика коммуникации как «внешнекультурной» указывает на внешний (причем однонаправленный) вектор общения партнеров по диалогу, ориентацию этого общения на инокультурного коммуниканта. В такой интерпретации компетенция приобретает скорее социокультурный характер.

Иной ракурс понимания и интерпретации МКК обусловлен необходимостью ее рассмотрения с позиций **профессиональной деятельности** специалистов. Согласно этому взгляду на сущность явления, понятие МКК «представляет собой функциональные умения понимать взгляды и мнения представителей другой культуры, корректировать свое поведение, преодолевать конфликты в процессе коммуникации, признавать право на существование различных ценностей, норм поведения, становиться максимально востребованным для современного специалиста. Она создает основу для профессиональной мобильности, подготовки к быстро меняющимся условиям жизни, приобщает специалиста к стандартам мировых достижений, увеличивает возможности профессиональной самореализации на основе коммуникативности и толерантности» [6, 4–5]. В данном определении внимание акцентируется на способности специалиста корректировать свое коммуникативное поведение с поправкой на партнера по межкультурному общению. Важно выделение профессиональной составляющей МКК, влияющей на цель и процесс подготовки специалистов в области межкультурной коммуникации.

Находясь в целом на одной позиции с автором, мы, тем не менее, отмечаем, что данное определение не ориентировано конкретно на подготовку специалистов лингвистического профиля, оно интерпретирует содержательную сущность МКК достаточно широко. К тому же, в данном определении отсутствует указание на язык коммуникации. Учитывая эти аспекты анализа точки зрения автора, мы заключаем, что существует еще одна возможность (третья по счету) конкретизации МКК – в отношении ее преломления сквозь призму профессиональной деятельности человека. Эта конкретизация нам представляется чрезвычайно важной в контексте поставленных в данной статье задач.

Для полноты анализа позиций авторов к интерпретации МКК обратим внимание на определение З. Лухтенберг, которое представляется важным для целей интерпретации МКК. «Понятие «межкультурная коммуникативная компетенция» расширяет давно устоявшееся понятие коммуникативной компетенции через способность соответствовать социальному и ситуативному [контексту] посредством семантико-структурных знаний. [Такие способности] необходимы в коммуникативных ситуациях, в которых участвуют собеседники, прошедшие социализацию в разных странах или этнических сообществах, и имеющие тем самым культурно обусловленные особенности. Эти особенности в большинстве случаев связаны с различными родными языками [коммуникантов]» [10, 202].

Это определение выявляет важные характеристики МКК:

1) МКК шире по своему содержанию, чем коммуникативная компетенция: «семантико-структурных знаний», а также способности «соответствовать социальному и ситуативному контексту» оказывается недостаточно в условиях межкультурного диалога;

2) для МКК необходима социализация (скорее вторичная социализация) в иной стране или этническом сообществе;

3) у партнеров по межкультурному общению имеется «различный культурный фон», который должен подлежать учету каждым из коммуникантов;

4) ведущие межкультурный диалог – носители разных языков, и это влияет на их мировосприятие и коммуникативное поведение.

На основании всего сказанного выше мы делаем вывод о том, что **межкультурная коммуникативная компетенция студентов языкового вуза** есть **сформированная полноценная (в социальном, профессиональном, ситуативном плане) способность к межкультурной коммуникации с представителем инокультурного социума на иностранном языке – языке партнера по диалогу**. Такое общение можно назвать **общением между лингвокультурами**, поскольку оно осуществляется в процессе и как результат взаимодействия культурных и коммуникативных особенностей партнеров.

Сочетание и комбинирование при нашем анализе трех аспектов конкретизации межкультурной компетенции, учет ее особых характеристик позволили нам дать определение термина «межкультурная коммуникативная компетенция» и, таким образом, обосновать его статус в качестве цели обучения в языковом вузе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Бондаренко О.Р. Межкультурные аспекты коммуникативной компетенции на иностранном языке // Методы и

- организация обучения иностранному языку в языковом вузе. Сборник научных трудов. Выпуск 370. М.: МГЛУ, 1991. с. 38 – 48.
2. Вторушина Ю.Л. Формирование межкультурной компетенции в контексте профессиональной подготовки будущих учителей иностранного языка (на материале преподавания английского языка с использованием народного фольклора). Дис. ... канд. пед. наук. М.: 2007. 187 с.
 3. Губина Н.М. Формирование межкультурной компетенции студентов при обучении деловому английскому языку в элективном спецкурсе (продвинутый уровень, специальность «Мировая экономика»). Дис. ... канд. пед. наук. М., 2004. 226 с.
 4. Елизарова Г.В. Культура и обучение иностранным языкам. СПб.: КАРО, 2005. 352 с.
 5. Плеханова М.В. Формирование межкультурной компетенции на основе использования аутентичных видеоматериалов при обучении иноязычному общению студентов технического вуза (немецкий язык, базовый курс). Дис. ... канд. пед. наук. Томск, 2006. 228 с.
 6. Плужник И.Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов гуманитарного профиля в процессе профессиональной подготовки. Дис. ... д-ра пед. наук. Тюмень, 2003. 326 с.
 7. Тырхеева Н.С. Формирование межкультурной компетенции при обучении иностранному языку на языковых курсах (на материале французского языка, начальный этап). Дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2005. 208 с.
 8. Яковлева Н.Е. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции учащихся 8 класса якутской школы на основе интегрированного подхода (на материале немецкого языка). Дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2005. 183 с.
 9. Baumer, Thomas Handbuch interkulturelle Kompetenz. Zürich: Orell Füssli, 2002. 223 S.
 10. Luchtenberg Sigrig Interkulturelle kommunikative Kompetenz. Kommunikationsfelder in Schule und Gesellschaft. – Opladen: Westd. Verl., 1999. – 271 S.

N. Kaftaylova

INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE AS AN OBJECTIVE OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING AT A LINGUISTIC UNIVERSITY

Abstract: The present article is devoted to the definition of intercultural communicative competence as an objective of foreign language teaching at a linguistic university.

Key words: the intercultural approach, the intercultural communicative competence, training to a foreign language.

УДК 51 (075.8)

Кротова В.Н.

ИНТЕГРИРОВАННЫЙ ПОДХОД К РАЗВИТИЮ ИНТУИТИВНЫХ, ЛОГИЧЕСКИХ И ТВОРЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ МАТЕМАТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТАРШЕКЛАСНИКОВ*

Аннотация: В статье представлены дидактические условия, учет которых при организации процесса обучения математике позволит реализовать интегрированный подход к развитию у учащихся старшей школы интуитивных, логических и творческих компонентов математической деятельности, повысить качество математических знаний учащихся.

Ключевые слова: интегрированный подход, развитие, компоненты математической деятельности.

Математическая деятельность учащихся представляет собой специфический вид деятельности. Если деятельность определить как вид активности человека, направленный на познание и творческое преобразование окружающего мира, включая самого себя и условия своего существования [4], то под математической деятельностью можно понимать специфический вид активности субъекта, направленный на познание и творческое преобразование математических объектов. В данной формулировке акцентируется внимание на активности субъекта, на продуктивном характере деятельности, и на возможности самосовершенствования субъекта.

На основании всего вышеизложенного возникает необходимость следующего уточнения. Необходимо различать математическую деятельность и математическую учебную деятельность. Это связа-

* © Кротова В.Н.